

32003L0066

2003.7.9.

AZ EURÓPAI UNIÓ HIVATALOS LAPJA

L 170/10

**A BIZOTTSÁG 2003/66/EK IRÁNYELVE
(2003. július 3.)**

a 92/75/EKG tanácsi irányelvnek a háztartási hűtőszekrények, fagyasztók és ezek kombinációi energiafogyasztásának címkézése tekintetében történő végrehajtásáról szóló 94/2/EK irányelv módosításáról

(EGT vonatkozású szöveg)

AZ EURÓPAI KÖZÖSSÉGEK BIZOTTSÁGA,

irányelv végrehajtásáról szóló irányelvekkel történő összehangolására.

tekintettel az Európai Közösséget létrehozó szerződésre,

- (6) Az ebben az irányelvben előírt intézkedések összhangban vannak a 92/75/EKG irányelv 10. cikke szerint létrehozott bizottság véleményével,

tekintettel a háztartási készülékek energia- és egyéb erőforrás-fogyasztásának címkézéssel és szabványos termékmértékkel történő feltüntetéséről szóló, 1992. szeptember 22-i 92/75/EKG tanácsi irányelvre ⁽¹⁾ és különösen annak 9. és 12. cikkére,

ELFOGADTA EZT AZ IRÁNYELVET:

mivel:

1. cikk

(1) A háztartási hűtőszekrények, fagyasztók és azok kombinációinak elektromosenergia-fogyasztása a Közösség teljes háztartásienergia-szükségletének jelentős részét képezi. Alapvető fontosságú e készülékek energiafogyasztásának további csökkentése.

A 94/2/EK irányelv a következőképpen módosul:

(2) A 94/2/EK bizottsági irányelv ⁽²⁾, valamint a hűtőszekrények, fagyasztók és ezek kombinációi energiahatékonysági követelményeiről szóló, 1996. szeptember 3-i, 96/57/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv ⁽³⁾ által bevezetett címkézési rendszer eredményeképpen az új hűtőszekrények és fagyasztók energiahatékonysági mutatói 1996 és 2000 között 30 %-kal javultak.

1. Az 1. cikk (2), (3) és (4) bekezdése helyébe a következő szöveg lép:

„(2) Az ebben az irányelvben előírt adatokat a Bizottság megbízásából, az európai szabványügyi testületek (CEN, CENELEC, ETSI) által, a 98/34/EK európai parlamenti és tanácsi irányelvvvel ^(*) összhangban kidolgozott harmonizált szabványoknak megfelelően kell mérni, amelyek hivatkozási számait az *Európai Közösségek Hivatalos Lapjában* tették közzé, és amelyekhez a tagállamok közzétették a harmonizált nemzeti szabványok hivatkozási számait.

(3) A 2000-ben eladott hűtőberendezések körülbelül 20 %-a a legnagyobb energiahatékonyságú A osztályba tartozott, és ez az arány néhány piacon meghaladta az 50 %-ot. Az A energiahatékonysági osztályba sorolt berendezések piaci részesedése gyors ütemben nő. Ennek következtében szükségessé vált két további energiahatékonysági osztály bevezetése, A+, illetve A++ megjelöléssel, átmeneti megoldásként arra az időszakra, amíg az energiafogyasztás címkézési rendszerének teljes felülvizsgálata megtörténik.

(3) Az I., II., és III. melléklet zajkibocsátással kapcsolatos tájékoztatói kötelezettséget előíró rendelkezései csak abban az esetben alkalmazandók, ha a tagállamok a 86/594/EKG irányelv 3. cikke alapján ezt megkövetelik. A zajkibocsátásra vonatkozó méréseket a fenti irányelv szerint kell elvégezni.

(4) Az energiafogyasztás címkézésének energiahatékonyságra gyakorolt hatása csökken, illetve megszűnik, amennyiben nem határoznak meg további és kedvezőbb energiahatékonysági osztályokat.

(4) Ebben az irányelvben a 92/75/EKG irányelv 1. cikk (4) bekezdésében rögzített meghatározásokat kell alkalmazni.

^(*) HL L 204., 1998.7.21., 37. o.”

(5) A 94/2/EK irányelvet ennek megfelelően módosítani kell. Ez egyben lehetőséget teremt az irányelvnek a közelmúltban elfogadott más hasonló, a 92/75/EKG

2. A 2. cikk a következőképpen módosul:

a) Az (1) bekezdés a következő albekezdéssel egészül ki:

„Amennyiben egy meghatározott modellváltozatra vonatkozó adatokat a konstrukció alapján elvégzett számítások és/vagy egyéb változatok alapján végzett extrapoláció útján határozták meg, a dokumentációnak ezeknek a számításoknak és/vagy extrapolációnak a részleteit, valamint az elvégzett számítások helyességét igazoló kísérletek eredményeit (a teljesítményszámításhoz használt matematikai modell részleteit, valamint a modell igazolásául elvégzett mérések adatait) tartalmazniuk kell.”

⁽¹⁾ HL L 297., 1992.10.13., 16. o.

⁽²⁾ HL L 45., 1994.2.17., 1. o.

⁽³⁾ HL L 236., 1996.9.18., 36. o.

b) Az (5) bekezdés helyébe a következő szöveg lép:

„(5) Amennyiben a készüléket nyomtatott vagy írásos közleményben vagy bármely más módon eladásra, bérlésre vagy részletvásárlásra kínálják, amely nem biztosítja a potenciális vásárló számára, hogy a készüléket megtekintse, mint például írásos ajánlat, csomagküldő cég katalógusa, az interneten vagy bármely más elektronikus médiumban közzétett reklám esetén, a III. mellékletben meghatározott összes információt rendelkezésre kell bocsátani.”

3. Az I., II., III. és V. melléklet ezen irányelv mellékletének megfelelően módosul.

4. A VI. mellékletet el kell hagyni.

2. cikk

A tagállamok a belföldi forgalomban legkésőbb 2004. július 1-jéig lehetővé teszik a 94/2/EK irányelv 2. cikke (5) bekezdésében meghatározott olyan címkék, adatlapok és közlemények terjesztését, amelyek az ezen irányelv szerint módosított információt tartalmazzák.

Legkésőbb 2004. december 31-ig biztosítják, hogy a 94/2/EK irányelv 2. cikk (5) bekezdésében meghatározott valamennyi címke, adatlap és közlemény megfeleljen a módosított mintáknak.

3. cikk

A tagállamok legkésőbb 2004. június 30-ig elfogadják és kihirdetik azokat a rendelkezéseket, amelyek szükségesek ahhoz, hogy ennek az irányelvnek megfeleljenek. Erről haladéktalanul tájékoztatják a Bizottságot.

Amikor a tagállamok elfogadják ezeket a rendelkezéseket, azokban hivatkozni kell erre az irányelvre, vagy azokhoz hivatalos kihirdetésük alkalmával ilyen hivatkozást kell fűzni. A hivatkozás módját a tagállamok határozzák meg.

4. cikk

Ez az irányelv az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való kihirdetését követő huszadik napon lép hatályba.

5. cikk

Ennek az irányelvnek a tagállamok a címzettjei.

Kelt Brüsszelben, 2003. július 3-án.

a Tanács részéről

alelnök

Loyola DE PALACIO

MELLÉKLET

1. Az I. melléklet a következőképpen módosul:
- „A címkére vonatkozó megjegyzések” cím alatti utolsó mondatot: „Megjegyzés: A Közösség többi nyelvén a fentieknek megfelelő kifejezéseket a VI. melléklet tartalmazza”, el kell hagyni;
 - a „Nyomdai előírások” címszó alatt:
 - az ábra után a következő szöveget kell beilleszteni:
 „Az A + és A++ energiahatékonysági osztályba sorolt készülékeket jelző betűt az alábbi ábrának megfelelően kell kialakítani, és ugyanott kell elhelyezni, mint az A osztályba sorolt készülékek esetén az A jelzést

A+



A++



- a záró szövegrészt, amely a következőképpen kezdődik: „A teljes nyomtatási információt »a hűtőszekrények és fagyasztók címketervezési útmutatója« tartalmazza.....”, el kell hagyni.
2. A II. melléklet a következőképpen módosul:
- a 4. pont helyébe a következő szöveg lép:
 „4. A készüléktípusnak az V. melléklet szerint meghatározott energiahatékonysági osztályát a következőképpen kell megjeleníteni: »Energiahatékonysági osztály az A++-tól (leghatékonyabb) a G-ig (kevésbé hatékony) terjedő skálán.« Ahol ezt az információt táblázatban adják meg, más megjelenés is lehetséges, amennyiben egyértelmű, hogy a skála az A++-tól (leghatékonyabb) a G-ig (kevésbé hatékony) terjed.”
 - a 8. pont helyébe a következő szöveg lép:
 „8. A fagyasztó- és adott esetben a hűtőtér nettó térfogata, az 1. cikk (2) bekezdésében meghatározott szabványok szerint, kivéve az 1., 2. és 3. kategóriájú készülékeket. A 3. kategóriába tartozó készülékek esetében a jégtároló nettó térfogata.”
 - a következő 15. ponttal egészül ki:
 „15. Amennyiben a készüléktípus beépíthető kivitelű, ezt jelezni kell.”
 - az utolsó megjegyzést el kell hagyni.
3. A III. melléklet a következőképpen módosul:
 Az utolsó megjegyzést el kell hagyni.
4. Az V. mellékletben az „ENERGIAHATÉKONYSÁGI OSZTÁLY” cím után a következő szöveget kell beilleszteni:
„1. RÉSZ: Az A + és az A++ energiahatékonysági osztály meghatározása
 A berendezést az A + illetve A++ energiahatékonysági osztályba kell sorolni, ha az energiahatékonysági index alfa (I_a) az 1. táblázatban meghatározott tartományokon belül található.

1. táblázat

Energiahatékonysági index α (I_a)	»Energiahatékonysági osztály«
$30 > I_a$	A++
$42 > I_a \geq 30$	A+
$I_a \geq 42$	A-tól G-ig (lásd alább)

Az 1. táblázatban

$$I_a = \frac{AC}{SC_a} \times 100$$

Ahol:

AC = a készülék éves energiafogyasztása (az 1. melléklet V. megjegyzésével összhangban)

SC_a = a készülék szabványos éves energiafogyasztása α

az SC_a a következőképpen számítható ki:

$$M_a \times \sum_{\text{Tárolótere}} \left(V_c \times \frac{(25 - T_c)}{20} \times FRF \times CC \times BI \right) + N_a + CH$$

Ahol:

V_c = a tárolóter nettó térfogata (literben) (az 1. cikk (2) bekezdésében említett szabványokkal összhangban)

T_c = az egyes terek tervezési hőmérséklete (°C-ban)

Az M_a és N_a értékeket a 2. táblázat, az FRF, CC, BI, és CH értékeket a 3. táblázat tartalmazza.

2. táblázat

A készülék kialakítása	A leghidegebb tér hőmérséklete	M_a	N_a
1. Hűtőszekrény alacsony hőmérsékletű tér nélkül	> - 6 °C	0,233	245
2. Hűtőszekrény hűtőtérrel és pincehőmérsékletű térrel	> - 6 °C	0,233	245
3. Hűtőszekrény csillag nélkül	> - 6 °C	0,233	245
4. Hűtőszekrény*	≤ - 6 °C	0,643	191
5. Hűtőszekrény**	≤ - 12 °C	0,450	245
6. Hűtőszekrény***/	≤ - 18 °C***/*(***)	0,657	303
7. Hűtő-fagyasztó készülék*(***)	≤ - 18 °C***/*(***)	0,777	303
8. Fagyasztószekrény	≤ - 18 °C*(***)	0,539	315
9. Fagyasztóláda	≤ - 18 °C*(***)	0,472	286
10. Többajtós vagy egyéb készülékek		(¹)	(¹)

(¹) Ezeknek a készülékeknek az esetében a tároló rekeszek hőmérséklete és csillag jelzése határozza meg az M és N érték szempontjából figyelembe veendő legalacsonyabb hőmérsékletet. A - 18 °C*(***)-os hűtőterekkel rendelkező készüléket a »Hűtő-fagyasztó készülék*(***)« kategóriába kell besorolni.

3. táblázat

Korrektív tényező	Érték	Feltétel
FRF (jégmentes)	1,2	Jégmentes (szellőzővel ellátott) fagyasztó-rekeszek
	1	Egyébként
CC (klímaosztály)	1,2	Trópusi készülékek esetén
	1,1	Szubtrópusi készülékek esetén
	1	Egyébként
BI (beépíthető)	1,2	58 (¹) cm-nél keskenyebb, beépíthető készülékek esetén
	1	Egyébként
CH (hűtőtér)	50 kWh/év	Legalább 15 literes hűtőtérrel rendelkező készülék esetén
	0	Egyébként

(¹) Egy készülék csak abban az esetben tekinthető »beépíthetőnek«, ha kizárólag konyhabútorba való beépítésre tervezték, és annak megfelelően vizsgálták.

Amennyiben egy készülék nem A + vagy A++ kategóriájú, annak osztályba sorolását a 2. rész szerint kell elvégezni.

2. RÉSZ: Energiahatékonysági osztályok meghatározása A-tól G-ig

...”
